



中國福音事工促進會有限公司

The Association of Chinese Evangelical Ministry

「助養殘疾孤兒」捐款回條

本人樂意參加「助養殘疾孤兒計劃」，擬助養  名有需要的兒童。

現為每名兒童捐助： HK\$2,190（按年捐款）  HK\$1,095（按半年捐款）  HK\$180（按月捐款）

我願意為有需要的兒童一次過捐助，協助他們改善生活：

HK\$2,000  HK\$1,500  HK\$500  HK\$\_\_\_\_\_

姓名(中文)：\_\_\_\_\_先生/女士 (英文)\_\_\_\_\_ (Mr / Ms)

機構名稱(如適用)：\_\_\_\_\_

地址：\_\_\_\_\_

電話：(手提)\_\_\_\_\_ (住宅 / 辦公室) \_\_\_\_\_

傳真：\_\_\_\_\_ 電子郵件：\_\_\_\_\_

備註：\_\_\_\_\_

捐款方法：

支票

銀行名稱：\_\_\_\_\_

支票號碼：\_\_\_\_\_

抬頭請寫「中國福音事工促進會有限公司」/「The Association of Chinese Evangelical Ministry Ltd.」

直接存入

中國銀行戶口號碼 BOC Account Number：012-877-0-008174-2

匯豐銀行戶口號碼 HSBC Account Number：005-237029-001

信用卡

VISA  Master Card

銀行名稱：\_\_\_\_\_ 信用卡號碼：\_\_\_\_\_

持卡人姓名：\_\_\_\_\_ 信用卡有效期至：\_\_\_\_\_

持卡人簽名：\_\_\_\_\_ 日期：\_\_\_\_\_

請攜同印有「中國福音事工促進會有限公司」的捐款條碼前往全港任何一間 7-ELEVEN 以現金捐款(最低捐款額為港幣一百元)。

7-ELEVEN 現金捐款

7-11(HSBC)



3489 9000 0000 0012 1

請填妥捐款表格後，連同支票 / 銀行收據一併寄回本會。

<input type="checkbox"/> 銀行戶口每月自動轉賬
-------------------------------------

銀行戶口自動轉賬（下列表格只適用於香港捐助者的定期捐款）

收款之一方（受益人）	銀行編號	分行編號	收款戶之賬戶號碼			
中國福音事工促進會有限公司	012	877	0-008174-2			
銀行及分行名稱(捐款者)	銀行編號	分行編號	賬戶號碼			
存摺上開戶人姓名（請用英文大楷填寫）	簽署（必須與存摺上之簽名紀錄相符）					
戶口持有人身份證號碼						
每*次/月付款之限額（*請刪去不適用者）						
捐助者姓名	捐助者編號	到期日（如適用）				
	（債務人參考，由本會填寫） NO. _____	D	D	M	M	Y

附註：

- 一. 如「每次/月付款之限額」一欄未有填上，債務銀行會將轉賬限額設定為“不設上限”。
- 二. 本直接付款授權書將於「到期日」一欄中所填寫的日期自動撤銷。如 貴戶意欲直接付款授權書無限期有效（或直至貴戶予以撤銷為止），則請將該欄留空。

條款及細則：

1. 本人（等）現授權本人（等）之上述銀行，（根據受益人或其往來銀行不時給予本人（等）銀行之指示）自本人（等）之賬戶內轉賬予上述受益人。惟每次轉賬金額不得超過上述指定之限額。
2. 本人（等）同意本人（等）之銀行毋須證實該等轉賬通知是否已交予本人（等）。
3. 如因該等轉賬而令本人（等）之賬戶出現透支（或令現時之透支增加），本人（等）願共同及個別承擔全部責任。
4. 本人（等）確認本人（等）在此表格上的簽署與本人（等）用以轉賬的戶口的簽署相同。
5. 本直接付款授權書將繼續生效直至另行通知為止或直至上列到期日為止（以兩者中最早的日期為準）。
6. 本人（等）同意會通知「中國福音事工促進會有限公司」任何銀行戶口的變更或取消交費方式，亦同意如本人（等）的戶口並無足夠款項支付該等授權轉賬，本人（等）的銀行有權不予轉賬，且銀行可收取慣常的收費。
7. 本人（等）同意，本人（等）取消或更改本授權書之任何通知，須於取消/更改生效日最少兩個工作天之前交予本人（等）之銀行。

備註：

請填妥表格寄回「中國福音事工促進會有限公司」或傳真至**(852) 2394 7091**。任何捐款均可獲發收據申請扣減稅項。你的個人資料只供寄發中國福音事工促進會有限公司收據及資訊，而助養者的資料會轉交助養孩子的當地辦事處作通信之用。查詢請電 **(852) 2394 9195**。

#### 聯絡方法

本會電話：2394 9195 傳真：2394 7091

電郵：伍華牧師：[revngwah@yahoo.com.hk](mailto:revngwah@yahoo.com.hk) / 黃潔慈姑娘：[nurtingscheme@yahoo.com.hk](mailto:nurtingscheme@yahoo.com.hk)

網頁：<http://www.zhongfu.org/index.html>

地址：香港九龍深水埗荔枝角道 73 號三樓

2/F, 73 Lai Chi Kok Road, ShamShuiPo, Kowloon, Hong Kong

郵箱：香港九龍中央郵箱 70737 號

P.O. Box 70737, Kowloon Central Post Office, Kowloon, HK